







236 PENDER STREET EAST  
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到  
香港元朗五十磅庄  
絲苗米  
東洋大菜絲  
新白菜  
涼粉草  
新蓮藕干  
合時各種菜米

PHOENIX  
BRAND  
牌鳳雙

FANCY  
LONG GRAIN  
RICE

PACKED BY  
LOUISIANA STATE RICE  
MILLING CO. INC.  
ABBEVILLE, LA., U.S.A.

50 LBS. NET

雙鳳牌米中之王  
王大幫登市



六九七七報電 號九十四街行北南港香  
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

# 台山與廣州

香港。泛亞社電。此間中共大  
公報。於星期四刊載廣州電訊稱。  
台山縣城與廣州間。現已有長途汽  
車可通。全程共長一百六十二公里。  
過去兩地交通端賴西江兩條迂迴  
曲折之分支河道。航行時間需要十  
八小時。並須再加上一小時自台城  
至輪船碼頭之旱路。

穗共引誘

港澳人民返鄉

公路。已於四月十五日完成試車。全程約須八九小時。中途經過之地點。有石圍塘。佛山。沙坪。鶴山。單水口。長沙（開平）及新昌。該報稱。台礎間。將暫時每日封閉長途汽車班次。待新昌與長沙間之載車輪渡建。將公共汽車駛運至對岸後。業務將再擴充。

# 星島地方選舉

## 將採取普選辦法

新加坡。泛亞社電。英商（白由報）。於星期四載稱。英國政府。現方考慮一項建議。在地方選舉中。採取普選辦法。如此提案。經立法機構批准。則所有留居星島之成人。不論其國籍如何。均有投票權利。如此普選議案。能及時通過。則市區選舉。可於今年十一月間舉行。

## 館相影鰲伯

**Yorkman Studio**  
617 Main St. P.A. 4578  
Vancouver, B. C.

精寫炭相  
永不脫色

◎ 近來達權社鳴謝經費

中華民國四十四年元月一日起  
至十二月三十一日止

|       |     |     |     |
|-------|-----|-----|-----|
| 馮士奇   | 鄭福鴻 | 鄭尙積 | 每五元 |
| 徐兆權   | 唐世恒 | 李闊芳 | 關祥生 |
| 夫婦    | 每叁元 | 唐日興 | 陳福如 |
| 曹銓登   | 鄭欣培 | 武連發 | 周朝鏡 |
| 林伙    | 鄭新球 | 林時仰 | 唐日興 |
| 每式元五  | 岑崇樂 | 連開全 | 貳元五 |
| 廖群    | 楊北達 | 鄭新添 | 林華  |
| 周文煥   | 鄭連棟 | 胡添福 | 鄭鴻麟 |
| 周德堯   | 鄭家滋 | 唐自理 | 龔定榮 |
| 關國寧   | 馬立恩 | 每式元 | 紳伯章 |
| 關祥生夫人 | 劉氏龍 | 龔日強 |     |
| 徐演良   | 楊東賢 | 馬焯球 | 李崇宏 |
| 每壹元五  | 鄭厚扶 | 壹元  | 唐日興 |
| 壹共四千  |     |     |     |

◎巴拉蒙露天戲院

幕九十尺闊四十尺高能觀廣闊  
且放映有色畫片此種新時代化銀  
為全國露天戲院之絕無僅有又常  
好戲銀幕之大為全加拿大之冠能  
一千輛車入場僅收六毫連稅在內  
子十二歲以下免

司公船輪統總國美



**ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES  
BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG**

往香港在米購票之前請查詢  
美國總統船的經濟票價

旅行如度假的  
威爾遜總統船 克利夫蘭總統船  
女三號總統船 金山往香港  
途經檀香山 橫濱 小呂宋  
頭等位 單程 三百四十五元  
二等位 單程 三百四十五元  
三等位 單程 一百五十五元  
頭等位 雙程 六百五十五元  
二等位 雙程 四百四十七元

往香港的經濟三等位船  
票價是近代交通最便宜  
之享受包括滿意之海上  
休戚免費膳宿有華商士  
女廚師男女管事為旅客  
服務諸君可能在加交位  
低廉的船脚連其親友由  
香港前來關於購票一切  
手續就近與駐加總代理  
均妥託或各旅行社相商

**AMERICAN PRESIDENT LINES**  
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong  
Chinese Passenger Office  
781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD.  
General Agent  
254 1/2 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

司公船輪統總國美  
山金舊在設部務華

SYDNEY I. ROBINSON FUR CO.

277 Rupert Ave W. Winnipeg, Man.  
Phone 93-6677

新到 貍 把 腎 核

每磅七員 五磅或以上每磅六員  
「本公司包寄車費..C.O.D.均隨尊便

本公司營業以來凡數十年之久素稱華友光顧大不乏人倫華友繼續爲我之顧客乃是敝公司之最所歡迎也現因爲供應華友之需求起見故特選「辦上等」狸犯腎核「Castoreum」大量應市且取價從廉若華友購用之俟如有不滿意者即將原銀奉還

現代輪船公司 總代理 華安公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

司公船輪 統總國美

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務  
代理環球各航空公司飛機客票  
代售詩晏安鐵路火車票  
辦理回國護照各種旅行文件  
籌備遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本  
號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船  
期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。  
欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期  
威爾遜總統 四月九日  
克利夫蘭總統 四月十五日  
由香港開往大埠船期  
克利夫蘭總統 四月八日  
威爾遜總統 五月一日

Quon On Co. Ltd.  
254 1/2 E. Pender St.  
Vancouver, B. C.  
Tel. PA. 1025

風驅  
苗  
東 粵  
堂春萬  
製 監

三公分鐘  
立止風濕骨痛

脩不可不行旅家居

**油**

有風濕骨痛 四時感冒  
手足不遂 山嵐瘴氣  
無名腫毒 飽喘吐瀉  
治腰膝疼痛 中風中痰  
湯火損傷 心痛肚痛  
傷風咳嗽

風濕骨痛 四時感冒  
手足不遂 山嵐瘴氣  
無名腫毒 飽喘吐瀉  
治腰膝疼痛 中風中痰  
湯火損傷 心痛肚痛  
傷風咳嗽

雲城元豐公司  
代理處



**茂利國貨公司**  
MORLEY CO. LTD.  
157 REGENT ST. VICTORIA, B.C.  
專營祖國貨品  
樣樣皆備  
特約代理  
各式藥酒  
正糯米酒

**廣濟堂中西藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613  
林錦臣製藥廠  
「掃毒藥片」  
「每服兩粒」  
「治男女百毒」  
「流膿發熱」  
「免至延誤」  
「過方知妙」  
「寸四元另」  
「用者自理」  
「用代製丸」  
「林仕宜專科」

**NOTARY PUBLIC**  
溫日隆公証人  
打街門牌二樓夾片  
遺囑 專立遺囑 遺囑 遺囑  
做由五元起碼  
電話 PA. 6513

**SUN BEAM BREAD**  
美味生鮮  
新邊麵包

**墨卡樓好炭**  
快捷送到  
於雲、高文、於雲  
Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
Mutual 3-3171  
1001 Main St. Vancouver, B.C.

**醫生黃基靄**  
地址：跑馬埔三百四十六號  
電話 Marine 5995

**馬來僑領對新組織 反應不一致**  
吉隆坡。泛亞社電。馬來聯邦各地華僑領袖。對於組織泛馬華人總會之建議。反應殊不一致。此種組織之新組織。所揭登之政綱。為在當地出生華僑之籍民資格。採取「屬地主義」原則。雪蘭莪華僑聯合會主席葉志翔。雖否認此新組織之組織。目的在與馬來公會。爭取領導權。但對此基本政策。則未予辯解。統籌僑校教師協會會長林連玉謂。全屬華人。應聯合起來。爭取「屬地」原則。但另行設立新組織。則與華僑之團結。潮梅及瓊崖同鄉會會長陳期岳。及秘書長宋廷漢。則均支持此新組織。馬華公會會長陳順祿宣稱。彼並不認為成立一敵對之組織。將危及馬華公會之領導權。並將「吾人並無反對此項建議之計劃」。同時。馬來人士。對主權採取「屬地主義」之呼聲。亦有聞。馬來全國統籌組織。發言人特發表聲明稱。此建議中之新華人團體之成立。將恢復及增加馬來人與華人間之緊張形勢。而馬來總商會一代表。甚至直率警告。除非立即停止此有關籍民資格問題之爭論。否則又將引起種族爭執。

**香港華工五百餘 赴南洋工作**  
香港。泛亞社電。由於星島。婆羅洲。及印尼等地廠商。最近在香港徵募華工之結果。過去三個月來。已有中國工人五百零九名。離開香港。  
「屬地主義」之呼聲。亦有聞。馬來全國統籌組織。發言人特發表聲明稱。此建議中之新華人團體之成立。將恢復及增加馬來人與華人間之緊張形勢。而馬來總商會一代表。甚至直率警告。除非立即停止此有關籍民資格問題之爭論。否則又將引起種族爭執。

**台灣熱烈歡迎 泰國訪問團**  
台北。泛亞社電。自由中國政府。於星期四。熱烈歡迎自曼谷飛抵此間訪問之泰國親善代表團。該團一行十人。由外交部副部長拉克。府。於星期四。熱烈歡迎自曼谷飛抵此間訪問之泰國親善代表團。該團一行十人。由外交部副部長拉克。府。於星期四。熱烈歡迎自曼谷飛抵此間訪問之泰國親善代表團。該團一行十人。由外交部副部長拉克。

**沉醉軟紅裙** 三集  
五  
長圓形之桌。鋪雪白之桌衣。上陳杯箸整然。天風及夫人坐主位。雍容玉英坐客位。女傭進菜式於席上。天風持瓶注紅香提酒於杯。既而舉杯相邀曰：「今夕男女賓客二人來臨此宅。為吾所最喜愛之人。則當暢飲盡歡耳。」雍容玉英何夫人均舉杯。欣然飲酒。天風舉箸邀食曰：「此夕酒微菜薄。不成敬意。」雍容視席上陳。雞鵝魚鮮。均為佳品。略不吝氣。舉箸進食。笑而謂曰：「如是酒肴。雖畢生享用。可以無憾。而乃謂為微薄乎？」玉英晚之曰：「雍容。爾亦太無禮法。主人尚未下箸。爾便狼吞虎嚥。」雍容曰：「何教授及夫人是吾之世伯世叔。對彼之小侄兒來賓。且伯母女易牙妙手。亦令人不忍釋箸者。」天風及夫人均笑。謂玉英曰：「雍容世世之官是。談小姐能舉其一端。乃為貴面。」玉英亦笑而舉箸。一經笑語之後。客氣祛除。形跡脫略。式飲且食。談笑風生。喜氣盈於席上。酒數巡。天風之頰紅如渾丹。視其對面之男女二人。一則卓犖不凡。一則清瘦出塵。而皆才調縱橫。並稱於世。且已共同合作。如是之一雙。

**沉醉軟紅裙** 三集  
五  
不足信也。」言時何夫人自內出。見客人已至。喜曰：「雍容與談小姐光臨。蓬萊生輝。獨惜今夕肴饌。皆為家製。當不如市肆之佳味。恐不足令佳客歡。」玉英曰：「何夫人何必掛懷。何夫人之烹調巧手。舉世皆譽。文學之士。燕止府中。當其佳味者。靡不稱讚也。雍容喜曰：「果有是耶！然則吾夕可以大快朵頤矣。」天風曰：「拙荆所會。並不損。凡其所製。不過家庭食譜。與大酒樓之菜式。自有不同。雍容曰：「唯一家庭食譜乃自有風味。吾此時已垂涎三尺矣。」何夫人失笑曰：「雍容世世往來南北。何種佳味。未曾試過。而對於老伯母之家庭小菜。乃另眼相看。可謂貴識於牝牡驢黃之外矣。然今且莫多言。今席已設。請佳客同人餐罷去。」

**BAMBOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935  
竹林餐館  
大筵小酌  
上等廚師  
地方雅潔  
賓客光顧  
無任歡迎  
本館主人啓

**裕給公司**  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
P.O. Box 221  
VICTORIA, B.C.  
京東海味 油糖雜貨  
合時咸魚 瓜菜水貨  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
P.O. Box 221  
VICTORIA, B.C.

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
463 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.  
總商四六三號 電話 TA. 8634  
專配西藥  
化妝香品  
攝影器材  
沖晒器具  
文房用具  
畫報雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

**和和公司書莊**  
Wo Wo Book Co.  
545 Fisgard St. Victoria, B.C.  
目錄備送  
人民畫報二月號中英本任擇  
大眾電影 二、三期  
文學學習 二期  
新中華 四一四二一每册三毛  
旅行家 三期  
歡迎訂閱

**桃園**  
HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East  
Vancouver, B.C.  
廚師上等  
調味菜任  
地方雅潔  
招呼妥當  
大廳小酌  
隨時應命  
僑胞光顧  
格外歡迎

**曹統新藥行**  
C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.  
補腎固精丸 四兩庄六元  
鹿耳丸 四兩庄六元  
牛黃消核丸 四兩庄八元  
男子七疳丸 四兩庄六元  
消核解毒丸 四兩庄六元  
救急丸 四兩庄六元

**現代裁縫店**  
MODERNIZE TAILORS  
140 PENDER ST. CARROLL  
布色最多 款式最新  
工作最好 價錢最平  
請來一看

**和和公司書莊**  
Wo Wo Book Co.  
545 Fisgard St. Victoria, B.C.  
目錄備送  
人民畫報二月號中英本任擇  
大眾電影 二、三期  
文學學習 二期  
新中華 四一四二一每册三毛  
旅行家 三期  
歡迎訂閱

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣公司謹啟

**暗市黨長壽店**  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. TA 0335  
VANCOUVER 4, B.C.

**氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

**六房住宅出賣**  
樓下四個房并浴室樓上兩個房土庫有價值工業地段五十尺闊一百廿二尺深直至橫街離卡勒街東半個布洛現款交易取價五千元  
**旅店生意出賣**  
位於東區旅館。有房間三十二個。傢私齊備。最近粉飾一新。熱水暖氣。店主云每月能得七百元入息。有兩房間及浴室水櫃為店主之用。六年批約。取價九千七百元。定銀六千元現款。  
本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉  
**吳國華辦事處**

**HARRY JAMES**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. TATLOW 1377

**天生堂**  
HING SANG HONG  
362 Powell St. 電話 PA. 4476  
Vancouver, B.C. Canada  
加拿大  
驚鴻比翼丸 一打七元 陽痿早洩丸 一料六元  
每用一粒置於局部五分 鐘久治乃交合不致不  
如無家室用化學情人代 替更利利害發育驚人  
鞭補丸 一料拾元 一毫  
育龍丸 一打五元 一毫  
消痔丸 一料五元 一毫  
花柳丸 一料五元 一毫  
補氣丸 一料拾元 一毫  
萬靈丹 一料五元 一毫  
紫金膏 一盒貳元 一毫  
以上各貨一律沽八折

**李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒**  
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒貳元半  
應驗如神少時跌打立即敷藥止痛消腫吊筋散  
遠年癰疽疔瘡拔毒生肌口口  
本醫生醫務所在打街東門牌三百三十九號萬洲旅館三號房  
通訊處 LEE FOOK % Ah Chew  
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada  
▲雲山理處 金利源 廣萬生



**廣 東 麵 廠**  
NIFTY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. PA. 8850

---

粗 · 細 · 炸 · 麵  
全 · 蛋 · 干 · 麵  
淨 · 干 · 麵

零售發行 歡迎索辦

中西餐館合用

③ 諸葛治

做魚春。魚散子。這是人們所知道的。產出的魚子如何變成小魚。恐怕許多天天吃魚的人。也未必能夠知道。魚類之魚子。通常在魚母腹體中發育。每一個小卵。將來就會產出一條小魚。魚母腹中一粒卵計算起來。總有幾萬甚至幾十萬。但並不是各種魚都有那麼多。有些魚腹中的魚子會少些。不過我們知道。小魚的死亡率很高。非生產很多小魚。難應付它死亡。那一種魚便會有超額之虞。通常來說。每條母魚都會產很多魚子。我們吃的鯉魚。無論牛長在池塘裏的塘鯉。或河裏的河鯉。海裏的海鯉。它多次散子。都是很多很多的。魚子在母魚的腹中。一到多天。便漸漸發育。

庭生活——此乃家庭之益友。是生

前良師爲下一代着想，師賢兒  
 樂園一可長兒童智識。並助家庭  
 有家庭良友。小叢報 東風盞  
 以上每本二毛五  
 壇 四毛 藍皮書二毛  
 洲 三毛 四海 三毛五  
 國 二毛 人生 二毛  
 由人 每張五仙  
 歡迎讀者加屬不另收郵費如因小  
 數一仙至十仙加屬郵票十足通用  
 新書繼續付到歡迎長期定閱  
 增羣益經銷書報書刊  
 雲高華埠啟明公司  
 MING'S Confectionery  
 672, Alexander St.  
 Vancouver 4, B. C.

魚是卵生的動物。它的卵。

通常以作魚子。有醃份廣東人

記解甲歸田約載

海外創業經驗談」的載堅將

港小作盤桓。返台一行。並擬往

識萬般人。武略文韜。兼而有之。李威先生惺惺相惜。文字結緣。劉之尤推許備至。筆者與戴將軍雖未謀面。但前年曾經直夫兄函介。神交亦已三十閱月矣。直夫兄任戴將軍幕僚有年。繼又御命主持上海國防書店。與戴氏久共馳驅。知戴氏平生素詳愛將過去語我者。撰文刊投於報章。

戴軍將軍。湖南長沙人。今年四十四歲。中大軍校第七期。陸軍大學十三期畢業。原來取一鐵肩担道義。辣手著文章」的鐵肩兩字爲號。現在解甲經商。已改字青天。是否因慨於離亂以後。有家難歸。

著有：「兵經」「怎樣訓練一個戰鬥兵？」「現代軍事教育法」「中美兵學通論」等十餘種。

抗戰爆發以後。因陸大同學關係。戴氏受當時第六軍第二預備師師長陳明仁之邀。任該師第五團上校團長。廿八年桂南會戰之役。進出賓陽。陳明仁雖獲戰功。而該團尤首屈一指。軍令部部長徐永昌。調陞他爲第一廳少將廳長。胡素訓練的新兵。改編成立第二榮譽師。戴氏外放任師長。駐軍雲南。所遺軍令部廳長缺。即由前曾一度號召一自由中國運動的蔡文治接替。

**KUO KONG SUI CO.**

27 PENANG ST. **國光公司** ANGLO-CHINESE

電話 MA. 4929

**專辦大宗**

中國絲髮男女  
衣裳圍綉及水  
松金畫官燈家  
具蘇杭雜貨應  
有盡有目錄印  
便函索印奉

**精造**

各款小衫線仔  
希褲陰脰用衣  
襖仔女衫厨衣  
厨褲團身怡布  
茶巾旅店床布  
枕袋毛巾毡褥  
大量貢獻

◎專醫瘋癲症  
特辦蘇癆仙藥每服廿元  
搜紅仙方每服五元  
應驗天竺膏藥每張一元式毛五  
WONG. QUON KEUY  
3317 W. 8th Ave.  
Vancouver, B. C. 4505  
廣生藥局黃君錫啟

TEMPLETON'S T-R-C'S

△風濕靈藥

汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用曼步頓TEMPLETON'S T-R-C'S即奏效如神每盒七毛九釐

庄最經濟中國親人或欲試此藥

元五毛或五元各藥房均有五元



Empire Drug Store  
 Carrall & Cordova Sts.  
 Vancouver, B. C.  
 Phone PA. 4934

---

精神及魄力  
 是汝所應得  
 Bass Vitaminol  
 此藥丸能補益精神安  
 睡及防傷寒百粒五元  
 爽利 每盒百粒五元  
 卡路街夾加都華街  
 奎派藥材店啟

◎經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衛生  
豐於滋養况質甜味美  
對經濟餐有莫大之助益  
實該麵包之鮮明與價廉  
者有感人之處也倘諸君  
之請認招牌麥嘉雲的好  
麵包是爾每餐的好伴也

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

◎重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新  
一新房舍通爽汽暖溫煖床褥寬潔  
潔水喉冷熱招待妥當來往便捷餽迎  
光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. PA. 9035

Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 盧金生 黃國輝

150 Quebec St.  
 Prince George, B. C.  
 M. Y. Hong  
 此症初由血鬱。積於大腸內。而皮如小瘡。在肛門內口。內痔。在肛門外曰外痔。而聚為瘤。  
 本藥丸根據物理經多年悉苦研究始告問世專治男女內痔外痔漏瘻痔肛門腫痛損壞大便或前或後下血等症痔瘡痛苦立即解除不論多年頑痔劇烈初起或復發一經試服即有藥到回春之妙刀割電燒焚烙去法肌膚受苦手續麻煩且有再發之虞本藥服法安全簡便無碍工作永不復發實為患痔者所留意焉 痔瘡科文田啟  
 請用內服消痔除根丸每一樽廿四服拾元二樽十五元  
 另單註明不受 C. O. D.

加拿大  
 HOTEL SUN AH  
 100 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.  
 電話 MA. 9064  
 雲滿華  
 新亞旅行社理  
 朱旺  
 重新廣告  
 本旅社現新人接手續營  
 大加修飾煥然一新房舍  
 空氣床褥潔淨汽電溫暖  
 水喉冷熱日夜供應來往  
 利便招呼週到租銀宜可  
 價施光顧無任歡迎  
 甄法明

新到大宗  
生薑馬蹄  
棋芋紅芋  
粉葛茨菇  
花同鹹魚  
三牙大或  
吊三立魚  
曹白倉魚  
銀魚公魚  
黃花片魚

本報有大帶舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如惠者請來面商

**葉求錦** Dr. K. G. Yip  
531, Main St. Phone: Off. PA. 1716  
Res. DE. 8647M

**龔邦耀** Dr. E. B. Gung  
193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610  
Res. EM. 7017

**趙社鴻** Dr. F. S. Chu  
16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053  
Res. WF. 3334J

**陳繼堯** Dr. G. H. Chan  
628 Main St. Phone: Off. TA. 2824  
Res. DI. 6846

**梁甦魂** Dr. S. W. Leung  
426 Main St. Phone: Off. TA. 4934  
Res. CH. 7744

**黃永源** Dr. W. Y. Wong  
221 Main St. Phone: Off. PA. 4709  
Res. CE. 8338

**陳因** Dr. Theo. Y. Chang  
193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516  
Res. KE. 7784-L

**兒科 周亮英** Dr. L. Ying Chou  
193 E. Hastings St. Phone: Off. TA. 1032  
Res. CH. 8626

**內科 徐鐸權** Dr. Dodd Q. Chu  
3745 Kingsway  
Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5303J

**產婦專科 醫 蔣黃文英** Dr. M. H. Chung  
Suite 2, 2510 Watson St.  
on E. Broadway between Main & Kingsway  
Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

**華人牙**

**趙社琨** Dr. W. S. Chu  
426 Main St. Phone: Off. TA. 4843  
Res. N.W. 4749R1

**李達宸** Dr. D. S. Lee  
193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7059  
Suite 108

**吳順才** Dr. Chye S. Goh  
501 Main St.  
Office MA. 6302 Suite 5

戲情繡文天祥丹心一片。忠精報國正氣精神。  
歌聲悲壯。值為後人欽仰。  
贈文天祥：孤忠遠駕精忠傳。浩氣長存正氣歌

虎將英雄  
淚酒相思地  
江一平  
任劍輝 芳艷芬

醉淹唐宮  
冤枉大老爺  
林家聲 譚詠秋 鄺綢寶  
張月兒 譚倩紅

人結人緣  
新何非凡 許豔秋  
廖志偉 鄺綢寶

頂趾鞋  
唐伯虎戲秋香  
任劍輝 白雲仙

情劫姊妹花  
梁素琴

千里送綢娟  
還君一點相思淚  
洗劍麗 魏次伯 李寶聲  
黎文所

此等片是英國靈格風Lingaphone 學院的博士  
編著的留聲片用作課本 共十六只全套五拾元  
外埠歡迎由 C O D 光顧 電話 P.A. 1813

HOY'S  
450 Main St. Vancouver, B.C.

馬開錫電器行

程工爐水熱氣煤火電種各裝接

# 南聲長壽片公司第二期唱片

最新出品三十三轉

每只四元五毛

關德興 張小聲

關公月下釋貂蟬

一張

何太僕 何倩兒

石榴綠

一張

江峰 張小聲

李寶倫 關泉輝 白門樓

二張

鍾雲山 洗劍麗

郭少文 伍木蘭 二江春水 東流

二張

陳德 馮玉玲

金絲蝴蝶

一張

馮展萍 傅標安

陳伯定 出師表

一張

黎翠霞 鄭綢寶

秋 青

一張

白龍珠 陳彩蘭

朱頂鶴 苑 王寶釧

一張

鍾志雄 陳彩蘭

苑 王寶釧

三張

尹自重 梵鈴

音樂教授

一張

## 南聲唱片公司七十八轉

跳舞歌曲

每只壹元五毛

廖志偉 伍木蘭

合唱 太太萬歲

一張

廖志偉 伍木蘭

合唱 太太萬歲

一張

先劍麗 唱

二種柔情 發開口夢

一張

朝霞紅 唱

瑤池樂

一張

邱丹鳳 唱

舞伴相思

一張

鍾麗蓉 唱

情懷

一張

陳彩蘭 唱

情懷

一張

廖志偉 唱

味食口爽

一張

伍木蘭 唱

假細心

一張

洗劍麗 唱

一江春水向東流

一張

(主留曲)

## 美聲長壽唱片

最新出品 每只四元五

精忠 文天祥

劉少文 張月兒 少新權 黃金愛

歐陽泉 金三

江精

專售及修理各種家庭電具 影相機與傳真機

程工爐水熱氣煤火電種各裝接工精 機真傳與機相影 具電庭家種各理修及售專



洪門信條

**THE CHINESE TIMES**  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sun-  
days and holidays by The  
Chinese Freemasons in  
Canada Publishers Ltd.

一 尾城 港客 一

當時林鴻聘得一位家庭女教師，專習英語，經過兩個月，始得到移民司的通知，飭往問話。林鴻依時到抵，及辦理所應辦之手續，結果，所審口供，略有未安，未即儘准赴加，要候總局答覆，另行通知。林鴻得此消息後，失望非常，精分鍾情林潤，提出結婚之事，但林

下冊

第十五回 鋼鋒敵衆紫陽走豪雄 惡虎傷人川北來強暴

他疼得呀的一聲。趕緊又掄刀回身。就見眼前幌幌蕩蕩的一個矮子。像是個小孩子。掄棍又向他打。龍志起氣極了。掄刀向那小孩就砍。小孩躲開了。龍志起又挺刃去逼。却見由那石牆上又跳下來一個人。手中使的大約是寶劍。挾着風聲。向龍志起就刺。龍志起趕緊用刀去磕。只聽鏗鏘的一聲。對方的寶劍倒是被他磕開了。可是人家反進一步。掙劍向他又刺。龍志起剛要迎着那道寒光用刀去擋。却覺對方的劍勢極快。他的右胳膊一陣疼。立時扔刀在地叫了一聲。對方又颯的一劍。正砍在他的腰上。他又噯啾噯啾叫了兩聲。就躺在地下了。那小孩子還不住掄棍兵兵乒乒的打他的頭。打得龍志起越發的叫喚。那使劍的人這時發了

度王 盧著

驚鴻 崑崙 崑崙

第五三一

下冊

長篇武俠小說

話說。原來正是那少婦。龍志起昏暈中就聽他說。弟弟別打啦。回去吧！待了一會。彷彿那姊弟兩個已經回屋去了。又出來個男子。拉着龍志起的腿。就像拉死狗似的。把他拉到了村外。就不管了。龍志起痛得已然昏過去。半天方才醒來。只覺自己是仰臥在地下。眼睛上頭就是滿天星斗。龍志起覺得背上腰上全都十分疼痛。自己又罵自己。說。我瞎了眼！惹上這麼個刁婦。現存可怎麼辦。一下死在這裏還不要緊。明天。要叫官人捉了去。那有多麼冤！又罵江小鶴狗養的！在地下忍痛扒了幾步。忽聽見幾聲馬嘶。想起來他那匹馬還在樹上繫著呢。他就連爬帶滾。很費力在找著他那匹馬。把身子倚著樹。站立著。用那隻受傷的手把馬牽下來。他一面嚶嚶啾啾叫着。一面使力就爬上了馬。跨著鞍子爬在馬背上那隻好手緊緊揪住韁。就由著馬走去。他這受傷的身體。在馬上一顛。又要昏了過去。可是他急於要逃命。就只得忍耐著。一路上嚶啾啾啾的直喊。隨著這匹馬也不知走了有多遠的路。就來到一處市鎮上。看這市鎮又很大。房屋很多。他雖然恐怕在這裏犯了案。可是他在是無法再往下走了。這時街上只有個巡更的人。將柝子敲了三下

△英國有一種奇花。一日開五

# 手套的故事

愛善考華在二次大戰時。任西歐統帥。一日驅車出遊。過倫敦百貨店。停車入觀。見有北極禦寒手套。以手試之。甚爲滿意。因付款購去。事爲希勒特看報得知。竟擬以判定愛善考華將指揮盟軍登陸北歐。急派大軍增援挪威。愛善考華突於諾曼登陸。孫子兵法云：

### △世界上最小的圖書

國聖保羅教堂圖書館裏的聖經。它的橫直高度只有一英寸。

△英國。瑞典。挪威的警察。在平時值班下帶鎗枝及其它武器。

△南美洲有一種電鱷。身長八尺。體內肉肌百分之八十是電細胞組成。它能發射六百伏特的電力。能使其他動物麻醉。或致死。

△丁魯斯是美國的大獵手。一生曾鎗殺二百八十四隻獅子。

△日本有一個怪人。他的下嘴唇長得可以碰到鼻尖。

△英國有一種奇花。一日開五

欺世瞞人都易，惟有

★不費勞力而得者，惟貧困而已。

——英諺

★由事業而得金錢，由談話而得智識。

——哈勃敦

詩詞彙刻

欲將零韻和清聲  
久傍宮牆笑口迎  
易水高歌傷國事  
陽關惜別動心旌  
鬼羅傑作供欣賞  
集結騷人共踐盟  
慷慨豪吟申正義  
一腔孤憤便能平

趨光別墅主人

|         |         |         |   |         |         |
|---------|---------|---------|---|---------|---------|
| 馬生何幸有今朝 | 萬般最苦手車夫 | 最西來洋惡霸  | 四 | 痛苦多年此日消 | 工農暴作總宜  |
| 生無路顧多塵  | 般般最苦手車夫 | 西來洋惡霸   | 三 | 此日消消消   | 暴作總宜    |
| 每日狂奔多少路 | 夏日炎炎更苦人 | 賺來除却租車費 | 二 | 汗流浹背濕衣巾 | 全身疲倦又傷神 |
| 腿作車輪爲賽觀 | 夏日炎炎更苦人 | 賺來除却租車費 | 一 | 僅夠茶鹽柴米銀 |         |
|         | 般般最苦手車夫 | 最西來洋惡霸  |   | 稍慢奔馳有客矚 | 施威舉杖擊人顛 |

先驅

天麗的蓮花，  
亭亭玉立在綠油油的嫩波上，  
像剛出浴的美人兒，  
在輕漾麗風中忸怩。  
啊！  
妖嬈的蓮花，  
柔郎拱托着你緋紅欲滴的面頰，  
像羞答答的姑娘，  
在綠葉的掩映中。  
啊！  
品心的蓮花，  
惹人愛憐的幽韻風神，  
係傾國的尤物，  
好讓漂亮的皇子去追求。

國貨總匯  
 司公貨雜行輔  
 場商貨國  
 發客  
 種菜瓜  
 粉  
 129 Pender St. E. PA. 6635

城雲  
陶陶酒家  
東街打片號式零壹

無隨包招餐厨  
任意辦呼廳師  
歡小筵真美優  
迎吃席誠麗良

HO HO CHOP SUEY  
102 E. Pender St.  
Vancouver B. C.

電話 Phone Pacific 1030  
Pacific 0713



新發明

# 奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食積飽脹 無名腫毒 腳生疔

虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身皴皸 肚痛氣

瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背疼痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。

【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛

各埠各大商店均有代售

總批發處雲南華

五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.







